

#SupportRivCo

# ¡Su apoyo hace la diferencia!



Los Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside brindan a los padres el apoyo que necesitan para prosperar



Los servicios proporcionados por el Departamento de Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside hacen una diferencia en formas que muchos residentes no se dan cuenta. En términos numéricos, el impacto es significativo.

**\$168 millones**

en manutención de menores recaudados en el año fiscal 2017-18.

**83%**

de los cuales fueron directamente a familias. El resto se reembolsa a los servicios de asistencia pública.

**89,000**

niños cubiertos en el 2018, el año más reciente medición.

**37%**

de los ingresos para familias con custodia de bajos ingresos, vino en forma de fondos de manutención de menores.

## ¿Qué diferencia hace?

Los estudios han demostrado que los niños que cuentan con el apoyo de ambos padres tienen un mejor desempeño académico y en términos de salud, lo que lleva a una mayor seguridad financiera y emocional.

Mientras que el departamento se ocupa de asuntos de divorcio, establecimiento de paternidad, custodia, visitas, órdenes de restricción y manutención del cónyuge, los miembros del personal también sostienen principios firmes de servicio a las familias que dependen de ellos.

# Sirviendo los intereses de toda la familia

La manutención de menores beneficia a hijos y padres

POR MATT JOCKS



Cuando los padres se separan, las cosas pueden complicarse y las emociones pueden exacerbarse. Los Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside están para ayudar a las familias a sobrellevar momentos difíciles.

“Es un proceso muy emotivo”, dijo la directora del Departamento, Kimberly Britt. “Cuando se trata de padres, los dos temas que serán más sensibles son sus hijos y su dinero”.

Aunque la situación entre padres separados no tiene que ser conflictiva, a menudo lo es. Es por eso que la misión del departamento de manutención de Riverside es ayudar a toda la familia.

“Queremos que los padres sepan que no tomamos partido”, dijo Britt. “No estamos aquí para mamá. No estamos aquí para papá. Estamos aquí para guiarlos a ambos a través del proceso”.

El departamento de manutención de menores se asocia con mayor frecuencia con el seguimiento de pagos de manutención de menores por padres sin custodia. Esa puede ser la mayor parte de la carga de trabajo para el departamento, pero es solo una parte de la imagen.

Uno de los servicios clave que ofrece el departamento de manutención es el más esencial: brindar a los niños la oportunidad de saber quién es su padre. Establecer la paternidad es el primer capítulo.

“Es algo que la mayoría de la gente da por hecho”, dijo Britt. “Pero es un gran problema. Es un gran primer paso en la vida”.

Cuando se trata de dinero, el departamento de manutención no solo se ocupa de obtener los pagos de manutención. El departamento también

**“Estamos aquí para ayudar a nuestros clientes a navegar un proceso complejo”.**

**Kimberly Britt**

*Directora de Departamento de Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside*

trabaja con los dos padres para modificar las ordenes, lo que puede ahorrarles dinero, pero también los problemas y gastos de contratar abogados.

El departamento también se asocia con otras agencias del condado para facilitar el acceso a la asistencia pública. Para los casos en que la falta

de empleo es el problema, el departamento de manutención se asocia con la fuerza laboral del condado de Riverside para encontrar ofertas de trabajo o cursos de entrenamiento.

Britt reconoce que sigue habiendo cierta resistencia en la comunidad para acceder al departamento de manutención, un resultado de sus orígenes como una extensión de la oficina del fiscal del distrito.

“Hemos tenido que reconstruir nuestra imagen”, dijo Britt. “No queremos que la gente vea esto como un programa disciplinario. Es una agencia de servicios sociales”.

El énfasis está en trabajar en los intereses de toda la familia. Cuando se cumple con la manutención de los hijos, dijo Britt, todos se benefician, incluyendo al padre que paga.

“Se construye esa relación y pueden sentirse seguros de que se están ocupando de sus asuntos”, dijo Britt. “Se sienten bien consigo mismos y el niño sabe que están participando activamente en su vida”.

Las complicaciones de una separación no desaparecen, pero se pueden manejar.

“Aún será difícil”, dijo Britt. “No tenemos una varita mágica. Pero queremos que sepan que tienen un aliado para navegar por el sistema”.

# Respirar más fácilmente

Una madre obtiene una ganancia inesperada de manutención atrasada

POR MATT JOCKS

**E**ra parte de la rutina de la mañana, iniciar una sesión en su cuenta bancaria para verificar el saldo bancario y compararlo con las facturas pagadas y las facturas pendientes. Pero esta mañana era cualquier cosa menos rutina.

“Había \$54 000 en la cuenta”, dijo Stephanie Emde. “Pensé tengo que estar soñando. Desconecté la sesión y volví a iniciar una sesión. Y ahí estaba.

“Mi hija entró y yo estaba sentada llorando. Le dije: ‘Jordan, hay \$54 000 en la cuenta’ y ella dijo: ‘Eso no puede estar bien’”.

Estaba bien. También fue el final de una batalla que duró más de 10 años tratando de obtener el pago atrasado de la manutención del padre de Jordan.

Además de batallar con las luchas financieras diarias para mantener la evolución de la familia y tratando de trabajar para obtener su maestría y un futuro mejor, Emde también había luchado contra el estrés y los



**“Jordan me preguntó qué íbamos a hacer, y le dije: ‘Vamos a respirar’”.**

**Stephanie Emde**  
*Padres que reciben manutención de menores*

sentimientos de desesperanza y resignación.

“Llegas a ese punto donde simplemente lanzas las manos al aire y se convierte en un poco de pesimismo”, dijo Emde.

Pero Emde estado trabajando con el departamento de manutención de menores del

condado de Riverside, que tenía recursos que mostraron cuando el padre recibió un acuerdo sustancial por lesiones.

Después de una batalla tan larga, la resolución llegó tan rápido que Emde no sabía que el dinero estaba en camino.

“Jordan me preguntó qué íbamos a hacer”, dijo Stephanie. “Y dije: ‘Vamos a respirar’. Pasé alrededor de una semana en estado de shock. Poder respirar es tan agradable”.

Hasta el acuerdo, Emde había aprendido que lidiar con la presión financiera va más allá de montos en dólares. El estrés y las presiones de tiempo estaban afectando todo, incluyendo su capacidad para trabajar en su disertación.

“Simplemente no pude encontrar el tiempo para realizar mi investigación”, dijo Emde. “Sentí que tenía un cerebro sin rumbo”.

Todo el tiempo, estuvo en contacto con los Servicios de Manutención de Menores,

confiando en que si se podía encontrar algo, se haría.

“Realmente no tenía grandes expectativas cuando comencé”, dijo Emde. “Lo que me gustó es que cada vez que enviaba un mensaje o tenía una pregunta, me respondían de inmediato. No es que no me diera cuenta de que tienen un millón de casos en los que trabajar. Pero nunca se sintió de esa manera”.

Y las cosas no se sienten como antes.

El dinero se ha destinado a cosas grandes, como encontrar un mejor lugar para vivir y pagar el automóvil de su hija. Y a cosas más pequeñas, como pagar para que su hijo Brody pudiera ir al baile de bienvenida.

“Se habían acostumbrado tanto a que no podíamos permitirnos ciertas cosas que dejaron de pedir”, dijo Emde. “Pero deberían tener esas cosas. Han sido mis compañero a través de todo eso”.

UNA SERIE DE  
SERVICIOS DE  
MANUTENCIÓN DE  
MENORES



Aunque establecer y hacer cumplir las órdenes de manutención de menores puede parecer lo que está más estrechamente ligado a los Servicios de Manutención de Menores, el departamento proporciona ayuda de muchas otras maneras.

## RivCoDCSS:

- Facilita las pruebas genéticas para establecer la paternidad
- Ayuda a los padres con custodia a localizar a los padres ausentes
- Ayuda en la modificación de órdenes de manutención de menores debido a cambios en las circunstancias relacionado con los ingresos.

**A través de sus socios del Condado, RivCoDCSS puede ayudar a los padres con otros problemas, incluyendo:**

- El Centro de Asistencia de Derecho familiar puede responder preguntas y ayudar a completar formularios legales.
- El Sistema de Salud de la Universidad de Riverside conecta a los padres con asistencia pública y programas de salud.
- Los Sistemas de Desarrollo de la Fuerza Laboral facilita puestos laboral y entrenamiento.

Y los padres que están atrasados en su manutención pueden calificar para la reducción de su deuda a través de los programas de Compromiso de Atraso o Compromiso de Atrasos Asignados - Reunificación Familiar.

Se puede acceder a todos estos programas a través del departamento de Servicios de Manutención de Menores.

## OPCIONES DE PAGO



Los clientes que buscan pagar la manutención de sus hijos tienen muchas opciones disponibles:

### PayNearMe

- Se necesita y obtiene el código de barras en [www.paynearme.com/california](http://www.paynearme.com/california)
- Ubicaciones: CVS, 7-Eleven, Family Dollar y ACE Cash Express
- Tarifa de \$1.99
- Se requiere identificación del participante

### PayPal

- Se accede a través de [www.childsupportbillpay.com/california](http://www.childsupportbillpay.com/california)
- O [www.childsupport.ca.gov](http://www.childsupport.ca.gov) Tarifa de procesamiento de
- 2.49% (\$ 3.95 mín.)
- Se requiere identificación del participante

### MoneyGram

- Código receptor 14630
- Ubicaciones: Walmart, CVS y otras tiendas minoristas en toda CA (no disponibles en línea)
- Se requiere identificación del participante
- Sin cargo

### Touchpay

- Quiosco de pago en la oficina de audiencias de conciliaciones de Riverside (3760 12<sup>th</sup> Street, Riverside, CA 92501)
- Acepta efectivo, tarjeta de crédito y cheques electrónicos
- Sin cargo
- Pague con identificación de participante, identificación estatal / licencia de conducir, número de seguro social (SSN) O tarjeta TouchPay que se tramita en la oficina de la recepción o con el personal de Servicio al Cliente

### Teléfono

- 866-901-3212
- Sin cargo
- Se requiere identificación del participante

### Correo

- PO Box 989067, West Sacramento, CA 95798-9067
- Sin cargo
- Se requiere identificación del participante

### En línea

- <https://childsupport.ca.gov/state-disbursement-unit/>
- Se requiere identificación del participante
- Sin cargo

\* Permita 3 a 4 días hábiles para que se acredite en la cuenta en todos los métodos de pago.

\* Puede ser necesario un PIN para algunas formas de pago. Obtégalo en el Centro de Servicio al Cliente.

# Saldar deudas antiguas

Convertirse en un mejor padre significa enfrentar viejos miedos

POR MATT JOCKS

Por años, Jeffrey Kompelien esquivó sus responsabilidades de manutención de menores y evitó a agencias como los Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside, preocupado por lo que podrían quitarle.

De lo que no se dio cuenta, hasta que se presentó, es que trabajar con el departamento realmente podría ayudarlo.

“Sentí que me habían quitado los grilletes”, expresó Kompelien acerca de llegar a un acuerdo. “Estaba hablando con mi esposa y diciendo: ‘Ahora tenemos opciones.’ Ya no tengo esta carga sobre mí todo el tiempo. Siento que toda mi vida ha cambiado”.

Kompelien llegó a un acuerdo bajo el Programa de Compromiso de Atrasos

Cuando era niño, mi papa tenía una compañía”, dijo Kompelien. “Todos los trabajadores tenían 20 años o más y parecía que a todos les pagaban en efectivo porque todos tenían una deuda de manutención de menores. Creí pensando que esa era la manera que debía de ser”.

Cuando llegó el momento, con tres niños necesitados, se dio cuenta que había una manera diferente.

Al darse cuenta de que era hora de encargarse de sus responsabilidades, Kompelien decidió enfrentar sus miedos y trabajar con los Servicios de Manutención para manejar su caso. Y todo resultó de una manera que no esperaba.

Realmente intentan ayudarte y resolver tu problema”, dijo. “Honestamente, fue impactante para mí. Pensé que estarían tratando de quitarme la vida”.

Mientras expresaba su pesar de no haber actuado antes, Kompelien dijo que puede mirar hacia adelante con su esposa, hacer planes para el futuro sin temor a que su pasado lo persiga.

Y ha avanzado a una etapa diferente en su relación con sus hijos.

“Tengo una buena relación con ellos”, dijo Kompelien. “Tengo la oportunidad de ser una figura paterna en lugar de ser sólo un inútil. Un verdadero padre en lugar de alguien al que obligan a llamar papa. Ahora pueden respetarme”.

“Realmente intentan ayudarte y resolver tu problema”.

Jeffrey Kompelien  
Padres que pagan  
manutención de menores

del estado, que permite a los padres sin custodia reducir su manutención atrasada adeudada al estado para niños que son elegibles para asistencia pública.

Para Kompelien, esa suma había llegado a un punto que sabía que no tenía ninguna posibilidad de pagar en su totalidad. Vivía su vida preocupado y escondiéndose, mientras luchaba por ganarse la vida.



Al buscar la ayuda del Departamento de Manutención en Riverside, Jeffrey Kompelien (izquierda) pudo resolver sus atrasos y, en el proceso, construir una mejor relación con su hijo (derecha).

FOTO POR CARLOS PUMA

# Respuestas a preguntas sobre el Departamento de Manutención de Menores

Explicando como el Departamento de Manutención de Menores del Condado de Riverside puede ayudar.

POR MATT JOCKS

**B**ruce Wagner, Abogado principal del Departamento de Manutención de Menores del Condado de Riverside, responde algunas preguntas frecuentes que las personas tienen sobre la manutención de menores.

## ¿Qué pueden esperar las familias cuando vienen al departamento de manutención?

El proceso es simple. Van al sitio web y someten una aplicación. Nuestro personal hará contacto con ellos una vez que se habrá un caso. El proceso de admisión es de 10 días. Haremos una revisión ya sea para una orden de manutención, asuntos de paternidad, apoyo médico, cualquiera que sea el problema. Intentamos llamar al padre que aplico para obtener toda la información y luego tratamos de llamar al otro padre.

## ¿Cuál es el costo para los padres?

Para pedir información, no hay costo. Si es necesario hacer cumplir una orden de manutención de menores, hay una tarifa anual nominal de \$25.

## Si el solicitante recibe asistencia pública, ¿cómo afecta eso al proceso?

Si un padre solicita asistencia pública y el padre es referido a nosotros para

establecer una orden de manutención de los hijos, técnicamente, entonces buscaremos un reembolso al condado por la asistencia pública en nombre del niño.

## ¿Hay alguna diferencia si los padres no están casados?

Si al padre pide nuestros servicios, parte del proceso será preguntar si están casados. Pero no afecta el proceso. Son tratados de la misma manera.

## ¿Qué puede hacer el departamento por padres que pagan y que han perdido sus trabajos?

Estamos trabajando con el Departamento de Desarrollo de la Fuerza Laboral para ayudar a padres que pagan, a encontrar empleo o entrenamiento. No tenemos la autoridad para cambiar la orden de manutención, pero siempre analizamos por cambios en las circunstancias para determinar el siguiente paso.

## ¿Cómo se hace cumplir una orden de manutención?

Si verificamos que existe una orden legal, le haremos saber al padre que iniciaremos el cumplimiento de la orden de

manutención de menores. Luego comenzaremos la evaluación de ganancias salariales, que es esencialmente el embargo de salario. Pero trabajaremos con ambos padres en condiciones de igualdad para tratar de encontrar una solución.

## ¿Qué debería saber la gente sobre la misión del departamento?

Lo más importante para dejar en claro es que no representamos a ninguno de los padres. Realmente representamos el interés público de tratar de encontrar lo que es apropiado para el niño.

Una de las barreras es que el departamento nació como parte de la oficina del fiscal de distrito y estaba muy orientado a la aplicación de la ley. Nos separamos de la oficina del fiscal de distrito en 2000 y hemos recorrido un largo camino para deshacernos de esa percepción. Pero esa percepción todavía existe para algunas personas..



“Realmente representamos el interés público de tratar de encontrar lo que es apropiado para el niño.”

Bruce Wagner

Abogado Jefe, Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside

## RECURSOS DE TUTORES



Aunque la mayoría de las personas que buscan y reciben manutención de los hijos son madres, los Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside también ayudan a otros que tienen la custodia de los niños, incluyendo padres, abuelos, otros parientes y padres de crianza.

Los abuelos constituyen una parte significativa de los que tienen custodia o ayudan en la crianza de los hijos. CSS ayuda a los abuelos a localizar a los padres, además de toda la gama de servicios del departamento, como establecer la paternidad, y establecer, revisar y modificar las órdenes judiciales.

**Los recursos dirigidos específicamente a los abuelos que crían hijos se pueden encontrar en:**

**Programa GrandCARE del Departamento de Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside**  
866-901-3212  
[RiversideChildSupport.com](http://RiversideChildSupport.com)

**Riverside County Office on Aging — Grandparents Raising Grandchildren (GRG) program**  
800-510-2020 or  
951-867-3800  
[RCAging.org](http://RCAging.org)

**Riverside County Hemet Service Center — Kin Care Family Life Center**  
951-791-3573  
[cflickids.org/kin-care](http://cflickids.org/kin-care)



# ¡Entre en contacto hoy!



Si usted paga manutención o recibe manutención, puede consultar a los Servicios de Manutención de Menores del Condado de Riverside para obtener ayuda sobre su situación particular.

Los servicios incluyen abrir un caso y modificar una orden existente. Creados para adaptarse a cualquier horario, muchos de estos servicios son accesibles en línea y en la oficina, que está abierta al menos un sábado cada mes (segundo sábado de cada mes).

Por lo tanto, si surgen preguntas, especialmente si ha recibido una citación, ¡no dude en hacer esa llamada! Deje que RivCoDCSS lo ayude a establecer el apoyo suficiente que sus hijos merecen.

 [facebook.com/rcdcss](https://facebook.com/rcdcss)  [RivCoDCSS](https://twitter.com/RivCoDCSS)

 [RivCoDCSS](https://www.instagram.com/RivCoDCSS)



## NUESTRAS UBICACIONES

Para casos abiertos, envíe consultas usando

<https://childsupport.ca.gov/>

Para otros temas llame **866-901-3212**



**Riverside**  
2041 Iowa Ave.  
Oceanside, CA  
92054



**Indio**  
47-950 Arabia St.  
Indio, CA 92201



**Blythe**  
260 N. Broadway  
Blythe, CA 92225